

KILÁTÓ TÚRA

Darnay-Dornyai Béla emléktúra

(Menetidő: 5 óra 10 perc, távolság: 16,8 km, szintkülönbség: 736 m)

Kiindulópont a gyenesdiási Nagymező, ahonnan a Festetics-kilátó is könnyen elérhető. Túránk az S+ , S – és SΔ jelzésen vezet végig elsőként a Berzsényi-kilátóig. Innen Dél felé kanyarodva a P – jelztés követve, rövid jelöletlen vonyarcvashegyi belterületi út következik, majd ZA-gel kanyarodik fel a Kitaibel-kilátóhoz. Tovább haladva a ZA jelzésen, ismét jelöletlen szakaszon érünk a Bélápi-pihenőhöz. Szalonnasütéssel összekötött pihenő után indulunk tovább az SΔ mentén a Bél Mátyas-kilátóhoz, majd tovább le a Szépkilátóhoz Balatonyörökre. Innen P – és PΔ vezet el a Batsányi-kilátóhoz.

Aki kisebb kitérőre vágyik, észak felé a PΔ, P – , majd a jelöletlen megyehatáron, elhalad a 406-os tető mellett. A nagyobb túra kedvelői a megyehatárról a P – , Z – és Z jelztés követve érkeznek fel a Padkő-kilátóhoz. Visszafelé a ZA, S jelztés követve érünk el ismét a Berzsényi-kilátóhoz, a már ismert ösvényre.



Aussichtsturm Tour

Darnay-Dornyai Béla Gedenkour Route

(Dauer: 5 Stunden 10 Min, Länge der Tour: 16,8 km, Höhendifferenz: 736 m)

Ausgangspunkt ist die Große Wiese in Gyenesdiás, wovon der Festetics Aussichtsturm leicht zu erreichen ist. Zuerst führt die Tour entlang der Gelben+ , Gelben – und Gelben Δ Wegzeichen bis zum Berzsényi Aussichtsturm. Von hier führt unser Weg entlang des Roten – Zeichens in Richtung Süden, es folgt ein kurzer unmarkierter Vonyarcvashegyer Weg, und wir kommen entlang des Grünen Δ Zeichens am Kitaibel Aussichtsturm an. Es geht weiter entlang des GrünenΔ Wegzeichens kurz darauf, auf einer unmarkierten Strecke erreichen wir die Bélápi Raststätte. Nach einer kurzen Pause mit Speckgrillen machen wir uns wieder auf den Weg (Gelbes Δ Zeichen) bis zum Bél Mátyas Aussichtsturm, und dann geht es weiter abwärts nach Balatonyörök bis zum Székllátó (Schöner Aussicht). Es lohnt sich auch am Ende des Roten Δ Zeichens, den Batsányi-Aussichtsturm zu besichtigen. Diejenigen, die einen kleinen Umweg machen möchten, sollten in nördliche Richtung die Roten Δ, Roten Zeichen folgen, vorbei am Gipfel 406.

Die Abgehärteten können eine Tour längs der Roten und Grünen Markierungen zum Pad-kő (Bank-Stein)-Aussichtsturm unternehmen.

TRIP TO THE LOOK-OUT TOWERS

Darnay-Dornyai Béla Remembrance Tour

(Duration of the trip: 5 hours 10 minutes, distance: 16,8 km, elevation: 736 m)



Starting point is the Big Meadow ("Nagymező" in Hungarian) in Gyenesdiás from where the Festetics Look-Out Tower is easily accessible. Our trip leads through the routes marked Yellow+, Yellow- and Yellow Δ first to the Berzsényi Look-Out Tower. From here turning south following the Red- marks we arrive at a short unmarked area within the district of Vonyarcvashegy, after which the route marked Green Δ turns upwards to the Kitaibel Look-Out Tower. Continuing our walk on the route marked Green Δ and a short unmarked road we arrive at the Bélápi rest station. After a short break involving a bacon barbecue we continue our walk on the Yellow Δ to the Bél Mátyas Look-Out Tower then downwards to

the so called Bella Vista (in Hungarian named the "Szépkilátó) situated in Balatonyörök. From here the Red- and RedΔ routes go to the Batsányi Look-Out Tower.

Those who would like to make a minor detour can turn north on the routes marked RedΔ and Red-, then on the unmarked county border going past the peak 406. Those who prefer to make a larger tour from the county border can follow the routes Red-, Green- and Green as far up as the Padkő Look-Out Tower. On the way back the routes GreenΔ and Yellow lead again to the Berzsényi Look-Out Tower, to the already explored pathway.



KESZTHELY

Al- und Felgyenes – Nagymező (Kirándulóközpont) – Náradfő-forrás – Vállus

(Országos K jelzés) (Menetidő: 2 ó 58p, távolság: 12,5 km, szintkülönbség: 349 m)

Keszthelyről a Balatoni kerékpárút mellett a P és a K jelzéseken haladva, a Zámor térségen keresztül, a Libás úton át érkezünk Gyenesdiásra. A Balaton utcán É felé fordulunk és a körforgalmon, majd a Faludi úton és a Lótéri utcán haladunk az erdő felé. Jobbról megpillanthatjuk a Kümell sziklát. A Lótér után a KΔ jelzés a Nagymező kirándulóközponthoz vezet, ahol az erdei tornapálya és a Festetics-kilátó található. Innen erdei fődútna haladunk tovább a K és a P jelztés követve. Balra kanyarodva (elhagyva a P jelztés) érünk a Pórákháti-völgybe, majd felfelé a Búdöskútra vezető aszfaltozott utat, és jobbra tovább haladunk rajta. Pár száz méter megtétele után letérünk róla és balra az Iván-hát cseresében haladunk a Pórák-hátig. Hamarosan Vállus községbe érkezünk, érintve a nagy vízmosás fejét, az ún. „szenes-gödört”.



KESZTHELY

Al- und Felgyenes – Große Wiese – Náradfő Quelle – Vállus

(Dauer: 2 Stunden 58 Min, Länge der Tour: 12,5 km, Höhendifferenz: 349 m)

Von Keszthely folgen wir die Roten und Blauen Wegzeichen neben dem Balatoni Fahrradweg durch den Zámor Stadtteil kommt man in Gyenesdiás an. In der Balaton Str. gehen wir in Richtung Norden, durch den Kreisverkehr, weiter in der Faludi und Lótéri Straße in Richtung des Waldes. Von rechts haben wir den Kümell-Fels im Blick.

Nach dem Schießplatz führt das Blaue Δ Zeichen zum Ausflugszentrum Große Wiese, wo ein Waldturnplatz und der Festetics Aussichtsturm die Besucher erwarten. Von hier aus wandern wir auf Waldstraßen weiter und folgen die Blauen und Roten Zeichen. Wir wenden uns nach links und kommen im Pórák-háti Tal an, dann führt ein steiler Weg hinauf zum Széktető. Bald erreichen wir die asphaltierte Straße zum Búdöskút, dann gehen wir rechts weiter. Nach einigen hundet Metern verlassen wir sie links, und wandern links bis zum Pórák-hát weiter. Bald kommen wir in Vállus an, vorbei am Kolk: der „Kohlengrube”.

Die Abgehärteten können eine Tour längs der Roten und Grünen Markierungen zum Pad-kő (Bank-Stein)-Aussichtsturm unternehmen.

KESZTHELY

Algyenes and Felgyenes – Big Meadow (central area for outings) – Náradfő Springs – Vállus

(Land-wide Blue marked route) (Duration of the trip: 2 hours 58 minutes, distance: 12,5 km, elevation: 349 m)



We arrive from Keszthely to Gyenesdiás walking next to the bicycle road following the Red and Blue marks through the Zámor area on the Libás Road. We turn north on the Balaton Street and head towards the wood by walking through the roundabout, then the Faludi Street as well as the Lótéri Street. On the right we can take a glimpse of the Kümell Rock.

After the Shooting Range the route marked Blue Δ leads to the Big Meadow, which is a central area for outings. Both the forest gymnastics field and the Festetics Look-Out Tower are situated there. From here we walk on along a forest road following the Blue and Red marks. Turning left (going past the Red mark) we reach the Pórákháti Valley then a steep road leads upwards into the side of the Széktető. Soon we reach the concrete road leading to the Búdöskút and go on to the right. After having walked a few hundreds of meters we get off the concrete road to the left and continue our walk on the Iván-hát until the Pórák-hát. Soon we arrive in the settlement of Vállus, reaching the head of the so called "coal ditch" (in Hungarian referred to as the "szenesgödör.)"



GYENESDIÁS vasútállomás

Nagymező (Kirándulóközpont) – Berzsényi-kilátó (Pető-hegy) (S, P jelzés)

(Menetidő: 1 ó 30 p, távolság: 7 km, szintkülönbség: 112 m)

Az Alsó-gyenesi vasútállomástól a Balaton utcán indulunk el. A K+ jelztés elvezet az országos K és a P jelzéshez. A főúton a körforgalomnál jobbra kanyarodva az S jelztés követjük, és a Jókai utcán haladva, érjük el a Vadlátnik dombja tövében a régi csordakutat. Innen kis kitérővel a Vadlátnik barlang (szélfűtta sziklaodú) könnyen elérhető, ne hagyjuk ki!



Vonyarcvashegyről vezető P jelztésű úttal. Ezzel együtt, az ismét fokozatosan emelkedő úton érjük el a SΔ és P jelztésű ösvényt, ami a Pető-hegy csúcsára vezet. A 355 m magas csúcson álló, újjáépített, Berzsényi-kilátóról páratlan panorámával tárul eléink a Keszthelyi-hegység szépsége.

GYENESDIÁS Bahnhof

Große Wiese (Ausflugszentrum) – Berzsényi Aussichtsturm – (Pető Gebirge) (S, P Zeichen)

(Dauer: 1 Stunde 30 Min, Länge der Tour: 7 km, Höhendifferenz: 112 m)



Die Wanderung beginnt am Bahnhof Alsó-Gyenes,wir biegen rechts auf die Balaton Straße ein. Das Blaue + Wegzeichen führt zu den überregionalen Blauen und Roten Markierungen. Beim Kreisverkehr auf der Hauptstraße nach rechts drehend folgen wir den Gelbe Zeichen, und durch die Jókai Straße erreichen wir den Herdenbrunnen am Fuße des Vadlátnik Hügels. Von hieraus ist die Vadlátnik Höhle mit einem kleinen Umweg leicht zu erreichen. Daher zurück führt unser Weg durch den unmarkierten Steinbruch des Öreg-Kál Tats, bald kommen wir auf der Großen Wiese an. Entlang des Gelben+ Zeichens wandern wir bis zur ersten Waldlichtung, wir halten uns aufwärts nach rechts, bis wir das Gelbe Zeichen erreichen. Die Waldlichtung verlassend laufen wir hinauf auf einer steigenden Straße links im Wald weiter. Den Bergrücken überquerend stoßen wir an die Markierung Rot aus Vonyarcvashegy. Hiermit gelangen wir zu den steigenden mit Gelben Δ und Rot markierten Pfad, was zum Gipfel des Pető Berges führt. Aus dem neugebauten Berzsényi Aussichtsturm, der sich auf dem 355 Meter hohen Gipfel befindet, hat man ein tolles Panorama auf die Keszthelyer Gebirge.

GYENESDIÁS train station

Big Meadow (central area for outings) – Berzsényi Look-Out Tower (Pető Hill)

(Yellow, Red marked routes) (Duration of the trip: 1 hour 30 minutes, distance: 7 km, elevation: 112 m)



We start out from the train stop of Alsó-Gyenes on the Balaton Street. The Blue+ marks lead us to the land-wide Blue and Red marked routes. By turning right on the main road at the roundabout we follow the Yellow marks and after walking along Jókai Street we arrive at the old wells situated by the foot of the so called "Vadlátnik" Hill. By making a minor detour from here, the Vadlátnik Cave (which is a stone hole carved by wind) becomes easily accessible, don't miss it! Returning to the route we continue our walk through the unmarked Old-Kál Valley (Öreg-Kál-völgy in Hungarian) stone quarry and arrive shortly on the Big Meadow. We walk on the route marked Yellow+ until the first crack on which we head right and upwards until we reach the Yellow marks. By stepping over the crack leading east and west which we have followed so far, we continue our walk on the constantly rising road on the left hand side in the woods. As we walk across the back of the mountain we come across the Red marked route leading from Vonyarcvashegy. Together with this we reach the Yellow Δ and the Red marked pathways on a road leading constantly upwards, which leads to the peak of the Pető Hill. From the Berzsényi Look-Out Tower standing on the 355 meter high peak a breathtaking view stretches before us revealing the beauties of the Keszthely Hills.

VONYARCVASHEGY vasútállomás

Kitaibel-kilátó – Cseri kapu – Berzsényi-kilátó – Búdöskút – Szent Miklós-forrás – Búdöskút – Szent Miklós-forrás (Z+, D és K jelzéseken)

(Menetidő: 3 ó 47 p, távolság: 5,5 km, szintkülönbség: 272 m)

A vasútállomásról kilépve, jobbra, K-i irányban indulunk el a vasút-vonal mentén a Szent Mihály-domb irányába, amin a kis fehér kápolna áll. A 40 halász emlékének épült kápolnát érdemes útbá ejteni. Elérjük a D-i irányban vezető Z+ jelztés, melyet követve 5 perc alatt elérünk a Szent Mihály-forráshoz.

A Z+ jelzésen balra haladunk, E-i irányban a 71-es főútg, majd tovább É felé, és az elhagyott murvabánya felett jobbra bekanyarodunk, és egyre feljebb haladunk a hegyoldalon. Z+ jelztés követve elérjük a Darnay (D) utat, és a Lajos-völgyön visszafelé DNY-i irányban az út végénél rátérünk a ZA ösvényre, amely felvisz minket a Kitaibel-kilátóra. A D jelzés mentén néhány száz méter után a Cseri-kapu tárul eléink. A valamikori madármegfigyelő állomás ma kedvelt erdei pihenőhely. A D jelzés-en haladva, a Madaras-tető mentén egyenesen érünk fel a Berzsényi-kilátóra vezető erdői útra. A Berzsényi-kilátótól a S jelzésen haladunk tovább Búdös-kútig, ahonnan észak felé haladva a Z jelzésen, először a Görbe-tető 437 m magas csúcsa mellett haladunk el. Innen K-re a hegyoldalba leereszkedve érkezünk a Szent Miklós-forráshoz. A forrás Vállushoz tartozik. Az 1600-as években - amikor még pálos szerzetesek éltek itt - egy nagy halastavat is láptált fenn a hegyen (Köves-tető).

VONYARCVASHEGY-Bahnhof

Kitaibel Aussichtsturn – Cseri-Tor - Berzsényi Aussichtsturn – Búdöskút – Heiliger Niklas Quelle

(Dauer: 3 Stunden 47 Min, Länge der Tour: 5,5 km, Höhendifferenz: 272 m)

Vom Bahnhof rechts in Richtung Osten begeben wir uns entlang der Bahngleisen in Richtung Heiliger Michael Hügel, wo eine kleine weiße Kapelle steht. Diese Kapelle wurde zum Gedenken von 40 Fischern gebaut. Wir folgen die Grüne+ Markierung in südlicher Richtung und in 5 Minuten erreichen wir die Heilige Niklas Quelle. Es geht weiter nach links, entlang der Grünen+ Markierung in nördliche Richtung bis zum Hauptstraße 71, dann weiter nördlich oberhalb des verlassenen



Steinbruchs wenden wir uns nach rechts, und gehen aufwärts am Hang. Längs der Z+ Markierung gelangen wir zu der Darnay (D) Route. Durch den Lajos Tal in südwestliche Richtung am Ende des Weges kommen wir auf den ZA Pfad, der führt uns zum Kitaibel Aussichtsturm. Längs des D Zeichens nach einigem hundert Meter erblicken wir den Cseri-Tor. Die ehemalige Vogelwarte ist heute eine beliebte Raststätte im Wald. Entlang der D Markierung vorbei am Madaras-Gipfel kommen wir direkt auf dem Pfad zum Berzsényi Aussichtsturm. Vom Berzsényi Aussichtsturm folgen wir die S Markierung bis zum Búdöskút. Danach laufen wir längs der Z Markierung vorbei am 437 Meter hohen Görbe-tető. Hiervon östlich niedersteigen am Hang kommen wir an der Heiligen Niklas Quelle an. Die Quelle gehört zu Vállus. In den 1600 Jahren – als hier noch Mönche lebten – ernährte sie einen Fischteich.

VONYARCVASHEGY train station

Kitaibel Look-Out Tower – Cseri Gate - Berzsényi Look-Out Tower – Búdöskút – Saint Nicholas Springs

(Green+, D and K marked routes) (Duration of the trip: 3 hours 47 minutes, distance: 5,5 km, elevation: 272 m)



Stepping out from the train station turning right we head east along the rails towards the Saint Michael Hill (the "Szent Mihály-domb" in Hungarian) on which a small white chapel stands. It is worth including the chapel built in the memory of 40 fishermen in your trip. We reach the Green+ marked route leading south, on which we reach the Saint Nicholas Springs ("Szent Miklós forrás) within 5 minutes. We turn left on the Green+ marked route heading north until we reach main road 71, then go on in a northern direction and turn right above the abandoned stone quarry and go higher and higher up the hill. Following the route Green+ we reach the Darnay (D) route and head backwards on the Lajos Valley in a south-western direction until the end of the road where we continue our trip on the GreenΔ pathway which takes us up to the Kitaibel Look-Out Tower. Walking along the D marked route a few hundred meters the Cseri Gate ("Cseri-kapu") appears before us. The former bird-watch is a popular place to rest in the forest. Walking along the D marked routes along the Madaras Peak ("Madaras tető") we arrive strait on the forest road leading up to the Berzsényi Look-Out Tower. From the Berzsényi Look-Out Tower we continue our trip on the Yellow marked route as far as the Búdöskút, from where we head north on the Green marked route, by which we walk past first the 437 m high peak of the Görbe Peak (in Hungarian referred to as the "Görbe-tető"). Heading east downwards on the mountain side we arrive at the Saint Nicholas Springs. The springs belong to the settlement of Vállus. In the 1600 – when monks belonging to the Pálos order used to live here – it supplied a larger pond as well up on the hill. (Köves Peak)

BALATONGYÖRÖK

Kápolna-domb (Szépkilátó) – Garga-hegy nyereg – Pap-hegy – Bece-hegy

(P, Z jelzés)

(Menetidő: 2 ó 21 p, távolság: 8,5 km, szintkülönbség: 239 m)

A vasúti megállótól indulunk az S jelzéssel együtt ÉNy-i irányban, a Kossuth Lajos utcán. A Petőfi utcánál jobbra fordulunk és É, ÉK-i irányban yagolagunk. A Z jelzéssel felkanyarodunk jobbra, a Kápolna-domb platformjára és így elérkezünk a Szépkilátóhoz. A kilátóból az egész nyugati – öböl elének tárul.



Innen a P és a Z jelzésekkel ÉNy-i irányban haladunk át a főúton. Az első útkereszteződésnél a Z jelztésű út jobbra, É, ÉK-i irányban bekanyarodik. A gyalogúton K-i irányban a P és Z jelzéssel haladunk együtt. Itt az erdei úton jobbra fordulunk, majd a P jelztésű út elvliketőlünk. Innen a Bise-kő felé tartva a pap-hegyi nyeregben a PΔ jelzésen a kétszintes Batsányi-kilátóhoz, a Garga-hegyre, pedig a Szezelem-dombon át a Bél Mátyas-kilátóhoz érünk. (Itt a P jelztés egyben a Pele apó tanösvény egy szakasza is!) Kis kitérőt tehetünk a szépen rendezett Szalonnasütőhöz, de ismét a tanösvényre érve, nyugati irányba yagololva elérjük a Szt. Háromság kápolnát balra, innen DK-re fordulunk és lefelé haladunk a hegyről. A főútról balra letérünk és elérve a vasútvonalat, bekanyarodunk Bece-hegy vasúti megállójához.

BALATONGYÖRÖK

Kapelle Hügel (Szépkilátó) – Garga-Berg – Pap-Berg – Bece-Berg (P, Z Zeichen)

(Dauer: 2 Stunden 21 Min, Länge der Tour: 8,5 km, Höhendifferenz: 239 m)

Vom Bahnhof gehen wir entlang der Gelben Markierung in nord-westliche Richtung, durch die Kossuth Lajos Straße. An der Petőfi Straße wenden wir uns rechts und laufen in nord, nordwestliche Richtung. Mit der Markierung Grün biegen wir rechts hinauf in Richtung Kapellen Hügel und so erreichen wir Szépkilátó. Hier erblicken wir die ganze westliche Bucht.

Hiervon gehen wir längs der Roten und Grünen Markierungen in nordwestliche Richtung entlang der Hauptstraße. Bei der ersten Kreuzung biegt die grün markierte Straße rechts, in nord, nord-



östliche Richtung. Auf dem Fußweg in östliche Richtung laufen wir zusammen mit den Roten und Grünen Markierungen. Hier auf dem Waldweg wenden wir uns rechts, dann verlässt uns die Rote Markierung uns. Von hieraus bewegen wir uns in Richtung Bise-Stein längs der Roten Δ Markierung bis zum 2 Stöckigen Batsányi Aussichts-turm, aufwärts auf den Garga Berg bis zum Bél Mátyas Aussichtsturm kommen wir durch den Szezelem Hügel. (Die Rote Markierung ist auch ein Teil der Pele apó Lehrpfad.) Wir können einen kleinen Umweg bis zum Speckgrillplatz machen, aber auf dem Lehrpfad, in Richtung West erreichen wir links die Szent Háromság Kapelle, hier wenden wir uns nach Südosten, und bewegen uns runter vom Berg. Wir wenden uns von der Hauptstraße ab und gehen bis zum Bahnhof von Bece-hegy.

BALATONGYÖRÖK

Chapel Hill (Bella Vista) – Garga Hill – Pap Hill– Bece Hill

(Red, Green marked routes) (Duration: 2 hours 21 minutes, distance: 8,5 km, elevation: 239 m)

From the train stop we start our trip on the route marked Yellow in a north-west direction on the Kossuth Lajos Street. We turn right on the Petőfi Street and walk in a northern, north-eastern direction. We turn up right following the Green mark to the top of the Chapel Hill, which leads us straight to the so called Bella Vista (referred to as the Szépkilátó in Hungarian). This area is famous for giving an unparalleled view of the whole western bay of the Lake Balaton. From here we head north-west on the routes marked Red and Green on the main road. At the first crossing the route marked Green turns right in a northern, north-eastern direction. We head east on the pathway following the Red and Green pathways. Here we turn right on the forest road, then the road marked Red separates from the other. From here we go on towards the Bise Rock on the Pap Hill following the Red Δ to the two-stores Batsányi Look-Out Tower and to the Garga Hill as well as through the so called Love Valley (Szezelem-domb) to the Bél Mátyas Look-Out Tower. (Here the routes marked Red are also part of the Pele apó educational route!) We can make a minor detour to the nicely arranged Bacon Barbecue facility, but after getting back on the educational route heading west we reach the Holy Trinity Chapel situated on the left. Here we turn south-east and walk down from the mountain. We get off the main road to the left and as we reach the railway we turn in to the train station at Bece-hegy (Bece Hill).

Nyugat-Balaton

Turisztikai Iroda Nonprofit Kft.

H-8360 Keszthely, Kossuth u. 28.
Tel./Fax: +36 83 314 144
E-mail: info@west-balaton.hu
www.west-balaton.hu

GYALOGOLNI JÓ! Azt mondják, a láb mindig kéznél van. No, hát akkor rajta, járjék be velünk a Keszthelyi-hegység csodás lankáit, szippantsák be a feketefenyőg illatát és gyönyörködjenek a kilátókri nyíló panorámában. Frissüljenek fel egy jó itálé és jó vízú forrásnál a madarak csicseregését és a szél motozását hallgatva, és izelgesésk magukban a szavakat, melyeket ősenik adtak nekünk a sokat bejárt területeknek; Dobogómajor; Pad-kő, Csuhus-16, Rekettyés, Kő-orra, Malacosz tető, Ördögkövek, Hegymagas, de ott van még a Szalonnázó, vagy a Királyne szoknyája, melyet Balatonyörökről csodálhatunk meg...

Nálunk mindig szép az idő. Vagy ha esik is, az se baj. Megérzött túrázók és bringások mondják, rossz idő nincs, csak alkalmatlan öltözék. Nos, akkor vegyék fel legalakamasabb öltözöküket, és próbálják ki valamelyiket az itt kedvescsónként bemutatott öt túra közül, vagy akár mindnyegket. Jó túrázás!


WANDERN IST GUT! Man sagt, das Bein hat man immer bei der Hand. Nun los, bewandern Sie mit uns die wunderbaren Berghänge des Keszthelyer-Gebirges, atmen Sie den Duft der Kiefern ein und bewundern Sie das Panorama von den Aussichtstürmen. Erfrischen Sie sich an einer wohlschmeckenden Quelle während Sie dem Zwitschern der Vögel und dem Flüstern des Windes zuhören. Schmecken Sie die Namen in sich, die unsere Vorfahren den viel begangenen Gebieten gaben: Bank-Stein, Csuhus-16, Rekettyés, Stein-Nase, Tuffelsteine, Berghoch, aber es gibt noch hier den z.B. „Királyné szoknyája” (Rock der Königin), die von Balatonyörök bewundert werden können.

Bei uns ist das Wetter immer schön. Wenn es aber regnet, dann ist es auch nicht so schlimm. Eingeliegichte Wanderer oder Radfahrer sagen, es gibt kein schlechtes Wetter, nur ungeeignete Kleidung. Nun, dann ziehen Sie sich Ihre geeignete Kleidung an, und probieren Sie eine - oder gleich alle - der hier angegebenen Touren.

Wir wünschen Ihnen gute Wanderung!

IT IS GOOD TO WALK! It is said your legs are always at hand. Well, come with us on the magnificent slopes of the Keszthely Hills, breath the smell of the Austrian pines and admire the view from the lock-Out towers. Feel refreshed at the spring with tasty good water while listening to the birds and the sound of the wind. Here the weather is always good. Or if it rains, it doesn't matter. Confirmed hikers and cyclists say: there's no bad weather only unsuitable clothes. Well, put on your most suitable clothes and try one of the five tours described here as appetizers - or all of them.

Have a good hike!

<p>Tourinform Keszthely H-8360 Keszthely, Kossuth u. 28. Tel./Fax: +36 83 314 144 www.keszthely.info.hu</p>	<p>Tourinform Hévíz H-8380 Hévíz, Rákóczi u. 2. Tel./Fax: +36 83 540 131 www.hevizmarketing.hu</p>
<p>Tourinform Gyenesdiás H-8315 Gyenesdiás, Kossuth u. 97. Tel./Fax: +36 83 511 790 www.gyenesdiás.info.hu</p>	<p>Tourinform Vonyarcvashegy H-8314 Vonyarcvashegy, Kossuth u. 42. Tel./Fax: +36 83 348 253 www.vonyarcvashegy.hu</p>
<p>Tourinform Balatonyörök H-8313 Balatonyörök, Kossuth U. 64. Tel. +36 83 346 368 www.balatonyorok.hu</p>	

Megjelent a Keszthelyi, Gyenesdiási, Vonyarcvashegyi és Balatonyöröki Turisztikai Egyesületek megbízásából Túraírók: Varsás Környezetvédelmi és Szolgáltató Bt.

www.west-balaton.hu/gyalogturak

Korrekturezáta: Forrásvíz; Természettudai Egyesület – Gyenesdiás lwon; forrasviz.eu

Design & Print: RGB Grafk Kft., H-8360 Keszthely, Ifjúsg u. 27., www.rbggrafk.hu

Fotók: Nyugat-Balatoni Turisztikai Nonprofit Kft., Gyenesdiási Turisztikai Egyesület, RGB Grafk Kft., A kiadvány és az abban közöltetek teljeskörű szerzői jogvédelem alatt állnak, ezen anyagok (fotók, szövegek, szövegrészeklet stb.) bármennyű felhasználása csak a kiadó írásos hozzájárulásával lehetséges.



West-Balaton

Keszthelyi-hegység

Keszthelyer Gebirge · Keszthely Hills

Sétatérkép · Wanderkarte · Hiking map

1:25 000



www.west-balaton.hu

